



SPORTEGRATION Participant Code of Conducts

ARABIC	1
ENGLISH	4
FARSI	7
FRENCH	10
GERMAN	13
KURDISH – KURMANJI	16
PASHTO	19
RUSSIAN	23
SPANISH	26
TIGRINYA	29
TURKISH	32
UKRAINIAN	35

مدونة قواعد السلوك للمشاركين

تعتبر المساواة والاحترام المتبادل روح المجتمع و الالساس لجميع أنشطتنا . نحن محظوظون بامتلاك مجتمع كبير ومتنوع في SPORTEGRATION و نريد أن يشعر الجميع بالأمان والسعادة والشمولية داخل مجتمعنا ونشاطاتنا. لتحقيق ذلك، نريد توضيح بعض القواعد العامة للسلوك التي يجب احترامها

توضح هذه النقاط كيف نتوقع من جميع أعضاء المجتمع التصرف عند المشاركة في أي من أنشطة أو فعاليات SPORTEGRATION.

يشير عضو المجتمع إلى أي شخص يشارك في أي نشاط أو فعالية لـ "Sportegration"

نتوقع من جميع أعضاء المجتمع:

معاملة الجميع بكرامة واحترام بغض النظر عن العرق، الحالة السكنية، الهوية أو التعبير الجنسي، الدين، لون البشرة، الأصل الوطني • أو العرقي، اللغة، الحالة الاجتماعية، التوجه الجنسي، العمر، الوضع الاجتماعي والاقتصادي، الإعاقة، القناعة السياسية أو أي سمة مميزة أو مختلفة أخرى

- احترام حقوق الإنسان لجميع الناس
- احترام حساسية الثقافات والعادات والتقاليد والمعتقدات (الدينية) لجميع الناس
- التصرف بعدالة وصدق ولباقة تجاه الآخرين
- التصرف باحترام وتعاطف وتسامح تجاه الآخرين

كعضو في مجتمع SPORTEGRATION، ما هو السلوك غير المقبول؟

- لن أقول أو أكتب تعليقات عنصرية أو تمييزية أو مسيئة بأي شكل
- لن أتصرف بطريقة عنصرية أو تمييزية بأي شكل آخر تجاه أي شخص
- لن أشارك في أو أهدد أي شخص بأي شكل من أشكال التحرش، التنمر، السلوك المهين، الإساءة الجسدية أو الجنسية أو العاطفية أو اللفظية، أو استخدم التهيب أو الاستغلال
- أشارك في سلوك جنسي غير لائق مثل التحرش الجنسي بأي شكل أو الاتصال الجنسي غير التوافقي جسدًا أو لفظيًا أو بصرًا، أو لن
- كتبتُ يا مثل التعليقات، اللمس، الرسائل على أي منصة إلكترونية
- لن أرسل رسائل مهينة على أي منصة إلكترونية
- لن أشارك في الأنشطة (الرياضية والمدرسية) تحت تأثير الكحول أو المخدرات

ما هو السلوك المقبول؟

- سوف تعامل الجميع بشكل متساوٍ.
- سوف أتصرف وفقًا للقانون السويسري. إذا كان القانون يتعارض مع إعلان حقوق الإنسان للأمم المتحدة، فإن إعلان حقوق الإنسان يأخذ الأولوية.
- إذا كان ذلك ممكنًا وإذا كنت قادرًا على اتخاذ إجراء معقول لحماية الآخرين من الأذى، سأفعل ذلك. إذا كان ممكنًا، سأقف ضد التمييز.
- والعنصرية والتحرش والإساءة والإهمال أو الاستغلال الذي ألاحظه.
- أنك قد لا تشعر بالراحة أو تكون قادرًا على اتخاذ إجراء. في هذه الحالة، نشجعك على الإبلاغ عما لاحظته للمدربين أو المعلمين • نفهم أو موظفي: SPORTEGRATION
- سوف أتواصل مع الآخرين بصراحة واحترام لخلق بيئة تحتفل بالتنوع وتبني روح المجتمع. سأحترم أي
- الخصوصية، يتضمن ذلك التواصل خلال منصات مختلفة مثل "whatsapp"
- من المقبول التواصل مع أعضاء المجتمع الآخرين خارج أنشطة وبناء علاقات شخصية. نطلب ببساطة من أعضاء مجتمعنا التأكد من أن الجميع قد وافقوا على هذا الاتصال ويشعرون بالراحة معه.

السلوك غير اللائق في الوقت الخاص تجاه الآخرين

- بشكل عام، لا تستطيع ولن تخبر "SPORTEGRATION" أعضاء مجتمعها بكيفية التصرف خارج أنشطة وفعاليتها. ومع ذلك، بعض السلوكيات تتعارض بشدة مع القيم التي تمثلها "SPORTEGRATION". وهذا السلوك لن يكون مقبولاً حتى في وقت فن المجتمعين و المشاركين الخاص.
- السلوك غير اللائق مثل التحرش أو التمييز أو التعبيرات أو التواصل المهين أو العنصرية أو أي شكل من أشكال الإساءة في الوقت الخاص تجاه الآخرين غير مقبول.

أين تذهب للحصول على المساعدة؟

- هل تصرف أحدهم بشكل غير لائق تجاهك وكسر مدونة قواعد السلوك؟ أو هل شهدت أحدهم يتصرف بشكل غير لائق تجاه شخص آخر؟
- لدينا في SPORTEGRATION آلية شكوى للإبلاغ عن الحالات التي يكسر فيها شخص ما، أو في كسره قواعد السلوك. يُشْتَبِه يمكنك تقديم شكوى بثلاث طرق



- ملء نموذج الشكوى عبر هذا الرابط: [LINK](#)
- إرسال بريد إلكتروني إلى هذا العنوان الإلكتروني: complaint@sportegration.ch
- إرسال رسالة عبر WhatsApp: +41 77 254 70 37

لدى موظفي الشكوى فقط حق الوصول إلى إجابات نموذج الشكوى والبريد الإلكتروني و whatsapp

نتعامل مع جميع الشكاوى بسرية. إذا كنت ترغب في تقديم شكوى بشكل مجهول، يمكنك القيام بذلك عبر نموذج الشكوى

لن نتسامح مع السلوك الذي يتعارض مع قيمنا والقواعد الموضحة في هذه المدونة

سيتم التعامل مع انتهاكات مدونة قواعد السلوك بجدية والتحقيق فيها وفقاً لسياسة معالجة الشكاوى. بناءً على خطورة الحادث، يمكن أن يؤدي ذلك إلى اتخاذ إجراء تأديبي يتراوح من الحصول على تحذير إلى تعليق التدريب

أين يمكنك العثور على سياسة معالجة الشكاوى؟

يمكن العثور على سياسة معالجة الشكاوى الخاصة بـ SPORTEGRATION عبر الرابط التالي: [LINK](#)

لدينا مجموعة عمل سرية تحقق في كل شكوى وتتخذ قراراً وفقاً لسياسة معالجة الشكاوى بشأن ما سيتم فعله. ستقرر مجموعة العمل . السرية كيفية المتابعة مع كل شكوى وتخبرك بنتائج التحقيق وإذا ما سيتم اتخاذ إجراء

الاتفاق مع مدونة قواعد السلوك

من خلال المشاركة في أي أنشطة لـ SPORTEGRATION، أوافق على قواعد السلوك للمشاركين. أفهم أنه إذا خرقت قواعد السلوك، فقد أواجه عواقب مثل الحظر من أنشطة وفعاليات SPORTEGRATION



SPE Participant Code of Conduct

At SPORTEGRATION equality, mutual respect, and community spirit are central to all our activities. We are lucky to have a large and diverse community. We want everyone to feel safe, happy and included within our community. To do this, we want to outline some common rules for behavior in this Code of Conduct. These rules reflect the values and principles that SPORTEGRATION stands for.

This Code of Conduct explains how we expect all our community members to behave when they take part in any SPORTEGRATION activities or events. Community member refers to anyone who takes part in any SPORTEGRATION activity or event¹.

Following the core values of SPORTEGRATION

We expect all of our community members to:

- Treat everyone with dignity and respect regardless of their race, residential status, gender identity or expression, religion, skin color, national or ethnic origin, language, marital status, sexual orientation, age, socio-economic status, disability, political conviction, or any other identifying feature
- Respect the human rights of all people
- Respect and be sensitive of the cultures, customs and traditions, and (religious) beliefs of all people
- Act fairly, honestly and politely towards all others
- Act with respect, compassion and tolerance towards all others

What is unacceptable behavior

As a SPORTEGRATION community member I will **NOT**:

- Say or write racist, sexist or otherwise discriminatory or offensive comments
- Act in a racist, sexist or otherwise discriminatory way towards anyone
- Take part in, or threaten anyone with, any form of harassment, bullying, humiliating behavior, physical, sexual, emotional or verbal abuse, intimidation or exploitation
- Take part in inappropriate sexual behavior, like sexual harassment of any sort or non-consensual physical, verbal, visual or written sexual contact (e.g., comments, touching, messages on any online platform)
- Send insulting messages on any online platform
- Take part in (sport and school) activities under the influence of alcohol or drugs

¹ Any events or activities organized by SPORTEGRATION, in the name of SPORTEGRATION, or where SPORTEGRATION is an official partner. Includes all sports and school courses, as well as any special events, workshops, trainings, or similar occasions.



What is acceptable behavior

As a SPORTEGRATION community member I **WILL**:

- Treat everyone equally
- Act according to Swiss law
 - If the law conflicts with the UN Human Rights Declaration, then the Human Rights Declaration takes priority.
- If possible and if I am able to, take reasonable action to protect others from harm. If possible, I will stand up to discrimination, racism, harassment, abuse, neglect, or exploitation that I notice.
 - We understand that you might not feel comfortable to, or be able to, take action. In this case we encourage you to report what you noticed to the trainers, teachers, or SPORTEGRATION employees.
- Communicate with others openly and respectfully, to create an environment that celebrates diversity and builds community spirit. I will also respect others' right to personal privacy and their boundaries.
 - This includes any interactions you have with people on any online platform, such as WhatsApp.
 - It is okay to be in touch with other community members outside of SPORTEGRATION activities and to build personal relationships. We simply ask our community members to make sure that everyone has agreed to this contact and feels comfortable with it.

Inappropriate behavior in private time toward others

In general, SPORTEGRATION cannot and will not tell its community members how they are allowed to behave outside of SPORTEGRATION activities and events. However, certain behavior is grossly against the values that SPORTEGRATION stands for. This behavior will not be accepted even during community members' private time.

- Inappropriate behavior, like harassment, discrimination, insulting expressions or communication, racism, or any form of abuse in private time towards others is not acceptable.

Where to go for help?

Has someone behaved inappropriately towards you, breaking the Code of Conduct? Or have you witnessed someone behaving inappropriately towards another person?

SPORTEGRATION has a complaint mechanism in place for reporting situations when someone breaks or is suspected of breaking the Code of Conduct. You can file a complaint in three ways:

1. Fill in the complaint form through this [link](#).
2. Send us an email to this email address: complaint@sportegration.ch
3. Send us a message through WhatsApp: +41 77 254 70 37



Our two Persons of Trust are the only ones with access to the answers of the complaint form, the email and the WhatsApp. We treat all complaints with confidentiality. If you wish to report a complaint anonymously, you can do so through the complaint form.

At SPORTEGRATION we will not tolerate behavior that conflicts with our values and rules outlined in this Code of Conduct. Breaches to the Code of Conduct will be taken seriously and investigated according to the complaint handling policy. Depending on the severity of the incident, it can lead to disciplinary action ranging from getting a warning to being suspended from training.

Where can you find the complaint handling policy?

The SPORTEGRATION Complaint Handling Policy can be found under the following [link](#). We have a confidential working group who investigates every complaint and makes a decision according to the complaint handling policy about what will be done. The confidential working group will decide how to continue with each complaint, tell you the results of the investigation and if action will be taken.

Agreement with the Code of Conduct

By taking part in any SPORTEGRATION activities, I agree to the Participant Code of Conduct. I understand that if I break the Code of Conduct, I may face repercussions such as getting banned from SPORTEGRATION activities and events.

اصول اخلاقی شرکت‌کنندگان در سازمان اسپورت ایگریشن (Sportegration)

در اسپورت ایگریشن (Sportegration)، برابری، و احترام متقابل در تمام فعالیت‌های ما نقش اصلی و اساسی دارند. ما از داشتن یک جامعه بزرگ و اقشار گوناگون خوشحالیم و می‌خواهیم در جامعه ما همه احساس امنیت، خوشحالی داشته باشند و خود را شامل بدانند. برای رسیدن به این هدف، می‌خواهیم برخی از قوانین رایج برای رفتارهای اخلاقی را مطرح کنیم. این قوانین ارزش‌ها و اصولی را که اسپورت ایگریشن به آن‌ها پایبند است، منعکس می‌کنند.

این اصول و قوانین توضیح می‌دهد که چگونه انتظار داریم همه اشتراک‌کننده گان ما هنگام شرکت در هر یک از فعالیت‌ها یا رویدادهای اسپورت ایگریشن رفتار کنند.

پیروی از ارزش‌های اصلی اسپورت ایگریشن

ما از همه اشتراک‌کننده گان انتظار داریم:

- با همه با کرامت و احترام رفتار کنند، بدون توجه به نژاد، وضعیت اقامت، هویت جنسیتی یا بیان، مذهب، رنگ پوست، منشاء ملی یا قومی، زبان، وضعیت تأهل، گرایش جنسی، سن، وضعیت اقتصادی-اجتماعی، معلولیت، اعتقاد سیاسی یا هر ویژگی شناسایی دیگر.
- حقوق بشر همه افراد را احترام بگذارند.
- فرهنگ‌ها، آداب و رسوم، و سنت‌ها و اعتقادات (مذهبی) همه افراد را احترام بگذارند و به آن‌ها حساس باشند.
- به طور منصفانه، صادقانه و مودبانه با دیگران رفتار کنند.
- با احترام، دلسوزی و تحمل با دیگران رفتار کنند.

رفتار غیرقابل قبول

به عنوان یک عضو جامعه اسپورت ایگریشن، من نباید:

- اظهارات نژادپرستانه، جنسیت‌گرا یا به هر نحو تبعیض‌آمیز یا توهین‌آمیز بگویم یا بنویسم.
- به هر نحو نژادپرستانه، جنسیت‌گرا یا تبعیض‌آمیز با کسی رفتار کنم.
- در هر نوع آزار و اذیت، قلدری، رفتار تحقیرآمیز، سوءاستفاده جسمی، جنسی، عاطفی یا لفظی، ترساندن یا سواستفاده شرکت کنم یا کسی را تهدید کنم.
- در رفتار جنسی نامناسب شرکت کنم، مانند آزار جنسی از هر نوع یا تماس فیزیکی، لفظی، تصویری یا نوشتاری غیرتوافقی (مثلاً اظهارات، لمس، پیام‌ها در هر سایت آنلاین).
- پیام‌های توهین‌آمیز در هر طریقی ارسال کنم.
- در فعالیت‌های (ورزشی و مدرسه) تحت تأثیر الکل یا مواد مخدر (مست و یا خمار) شرکت کنم.

رفتار قابل قبول

به عنوان یک عضو جامعه اسپورت ایگریشن، من باید:

- با همه به طور برابر رفتار کنم.
- مطابق با قوانین سوئیس عمل کنم.
- اگر قانون (کشور سوئیس) با اعلامیه حقوق بشر سازمان ملل در تضاد باشد، اعلامیه حقوق بشر اولویت دارد.

- اگر ممکن و قادر باشیم، اقدام معقول برای حفاظت از دیگران در برابر آسیب انجام دهیم. اگر ممکن باشد، با تبعیض، نژادپرستی، آزار، سوءاستفاده، بی‌توجهی یا استعمار که متوجه می‌شوم مقابله خواهیم کرد.

ما درک می‌کنیم که شما ممکن است قادر به اقدام نباشید و یا احساس راحتی نداشته باشید. در این صورت، ما شما را تشویق می‌کنیم که آنچه را متوجه شده‌اید به مربیان، معلمان یا کارکنان اسپورت ایگریشن گزارش دهید. با دیگران به طور باز و محترمانه ارتباط برقرار کنید و محیطی دوستانه و صمیمانه شامل همه اقشار جامعه را بسازید.

- من همچنین حق حریم شخصی دیگران را احترام خواهم گذاشت.

این شامل هر برخوردی است که با مردم در هر سایت و پلتفرم آنلاین، مانند واتساپ دارید.

برقراری تماس با سایر اشتراک‌کننده گان خارج از فعالیت‌های اسپورت ایگریشن و ایجاد روابط شخصی اشکالی ندارد. ما فقط از اشتراک‌کننده گان خود می‌خواهیم که مطمئن شوند به همه اصول های اخلاقی موافقت کرده‌اند و با آن راحت باشند.

رفتار نامناسب در زمان خصوصی نسبت به دیگران

به طور کلی، اسپورت ایگریشن به اشتراک‌کننده گان خود نمی‌تواند و نمی‌گوید که چگونه مجاز به رفتار در خارج از فعالیت‌ها و رویدادهای اسپورت ایگریشن هستند. با این حال، برخی رفتارها به شدت با ارزش‌هایی که اسپورت ایگریشن بخاطر آنها فعالیت دارد در تضاد هستند. این رفتارها حتی در زمان فعالیت های روزمره افراد نیز قابل قبول نخواهد بود.

رفتار نامناسب، مانند آزار، تبعیض، اظهارات یا ارتباطات توهین‌آمیز، نژادپرستی یا هر نوع سوءاستفاده در هر زمان نسبت به دیگران قابل قبول نیست.

کجا برای کمک برویم؟

آیا کسی با شما به طور نامناسب رفتار کرده است و اصول اخلاقی را نقض کرده است؟ یا شاهد رفتار نامناسبی نسبت به فرد دیگری بوده‌اید؟

اسپورت ایگریشن یک طرح شکایت را برای اشتراک‌کننده گان در نظر گرفته است. برای گزارش وضعیت‌هایی که کسی اصول اخلاقی را نقض کرده است یا مشکوک به نقض آن است. شما می‌توانید به سه روش شکایت کنید:

- فرم شکایت را از طریق این لینک پر کنید . [LINK](#)
- به این آدرس ایمیل برای ما ایمیل بفرستید: complaint@sportegration.ch
- از طریق واتساپ برای ما پیام بفرستید: +41 77 254 70 37

تنها دو افسر شکایت به پاسخ‌های فرم شکایت، ایمیل و واتساپ دسترسی دارند. ما همه شکایات را محرمانه بررسی می‌کنیم. اگر می‌خواهید شکایت را به صورت ناشناس گزارش دهید، می‌توانید از طریق فرم شکایت بدون ذکر نام این کار را انجام دهید.

در اسپورت ایگریشن ما تحمل رفتارهایی که با ارزش‌ها و قوانین مشخص شده در این اصول اخلاقی در تضاد باشد را نداریم. نقض اصول های اخلاقی به طور جدی بررسی خواهند شد و بر اساس قوانین و سیاست رسیدگی به شکایات مورد بررسی قرار خواهند گرفت. بسته به شدت حادثه، این می‌تواند منجر به اقدام انضباطی شود که از دریافت هشدار تا تعلیق از تمرین متفاوت است.



کجا می‌توانید بخش رسیدگی به شکایات را پیدا کنید؟

بخش رسیدگی به شکایات اسپورت ایگریشن را می‌توانید در لینک زیر پیدا کنید. [LINK](#)

ما یک گروه کاری محرمانه داریم که هر شکایت را بررسی کرده و بر اساس قوانین و اصول رسیدگی به شکایات تصمیم‌گیری می‌کند که چه اقداماتی انجام شود. گروه کاری محرمانه تصمیم خواهد گرفت که با هر شکایت چگونه برخورد کند، نتایج بررسی را به شما اطلاع خواهد داد و اگر اقدامی انجام شود، به شما اطلاع خواهد داد.

موافقت با اصول اخلاقی

با شرکت در هر فعالیتی از اسپورت ایگریشن، من با اصول اخلاقی شرکت‌کننده موافقت می‌کنم. من درک می‌کنم که اگر اصول اخلاقی را نقض کنم، ممکن است با عواقبی مانند ممنوعیت از فعالیت‌ها و رویدادهای اسپورت ایگریشن مواجه شوم.



Code de Conduite SPE pour Participants

A SPORTEGRATION, l'égalité, le respect mutuel, et l'esprit de communautés sont central à nos activités. Nous avons la chance de faire partie d'une grande communauté diverse et varié. Nous voulons donc que tout le monde s'y sente en sécurité, heureux et y trouve sa place. Pour cela, nous voulons souligner certaines règles de comportements à respecter. Ses règles reflètent les valeurs et principes de SPORTEGRATION.

Ce Code de Conduite met en avant le comportement que nous attendons de la part de chaque membre de la communauté, ainsi que pendant les activités ou événements organisés par SPORTEGRATION. Le terme 'membre de la communauté' désigne toute personne prenant part à une activité ou événement organisé par SPORTEGRATION¹.

Suivre les valeurs fondamentales de SPORTEGRATION

Chaque membre de la communauté devra se comporter en accord avec les valeurs suivantes :

- Traiter tout le monde avec dignité et respect, peu importe leur origine ethnique, satus de résident, identité sexuelle, religion, couleur de peau, nationalité, langue parlée, situation familiale, orientation sexuel, âge, satus économique, handicap, convictions politiques, ou tout autre trait d'identification
- Respecter les droit humains, pour toute personne.
- Respecter et être sensible aux coutumes, traditions, croyances (religieuse), ainsi que la culture de toute personne.
- Se comporter avec justesse, en toute honnêter, ainsi que se comporter poliment avec les autres.
- Se comporter avec respect, compassion et avoir de la tolérance pour les autres.

Ce qui n'est pas un comportement acceptable

En tant que membre de la communauté SPORTEGRATION, je ne vais PAS:

- Tenir des propos raciste, sexiste, ou discriminatoire.
- Avoir un comportement raciste, sexiste, ou discriminatoire.
- Prendre part, ou directement menacer quiconque de harcèlement. D'intimider, de dénigrer, d'abuser verbalement, physiquement, sexuellement, émotionnellement, ou d'exploiter quiconque d'une manière ou d'une autre.
- Prendre part à des comportements sexuels inappropriés, telle que le harcèlement sexuel, ou toute sorte d'action sexuelle non consenti, qu'elle soit physique, verbal, visuelle ou écrite (ex., commentaires oral, toucher, textos sur des plateformes en ligne).

¹ Tout événement ou activité organisée par SPORTEGRATION, sous le nom de SPORTEGRATION, ou aux emplacements où SPORTEGRATION est un partenaire officiel. Cela inclut tous les cours de sport et cours au sein de l'école, ainsi que tout événement spécial, séminaire, entraînements, ou occasions similaires.



- Envoyer des messages d'insultes sur des plateformes en ligne.
- Prendre part à des activités (sportives ou à l'école) sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

Ce qui est un comportement acceptable

En tant que membre de la communauté SPORTEGRATION, je VAIS:

- Traiter tout le monde de manière égale
- Respecter la loi Suisse
 - Si la loi Suisse rentre en conflit avec la déclaration des droits de l'Homme des Nations Unies, alors la déclaration des droits de l'Homme est prioritaire.
- Si possible, et si j'en suis en capacité, prendre des actions raisonnables pour protéger les autres de danger. Si possible, me battre contre la discrimination, le racisme, le harcèlement, les abus, ou toute forme d'exploitation que je remarque.
 - Nous comprenons que certains d'entre vous peuvent ne pas se sentir à l'aise, ou capable d'agir de la sorte. Auquel cas, nous vous encourageons de rendre compte de toute action néfaste aux entraîneurs, professeurs, ou employés de SPORTEGRATION.
- Communiquer avec les autres de manière ouverte et respectueuse, de créer un environnement qui célèbre nos différences et aide à construire un esprit de communauté. Je respecterai également l'intimité, ainsi que l'espace personnel de chacun.
 - Cela est également valable pour les interactions sur des plateformes en ligne tel que WhatsApp.
 - Il est parfaitement normal d'être en contact et de nouer des liens avec des personnes hors de la communauté SPORTEGRATION. Cependant, nous vous demandons de vous assurer que les personnes de notre communauté soient en accord avec ce contact, et que cela ne mette personne mal à l'aise.

Comportements inappropriés pendant les temps libre avec les autres

En règle générale, SPORTEGRATION ne peut pas, et ne dira pas aux membres de sa communauté quoi faire en dehors des activités ou événements organisés par SPORTEGRATION. Cependant, certains comportements sont contraires aux valeurs de SPORTEGRATION, et ne seront jamais acceptés par SPORTEGRATION, même lors du temps personnel des membres de notre communauté.

- Pendant leur temps libres, nous ne voulons pas que les membres de notre communauté agissent de manière inappropriée avec quiconque. Cela inclut toute forme de harcèlement, de discrimination, de racisme, d'usage d'insultes, ou de toute autre forme d'abus envers les autres.



Où trouver de l'aide?

Quelqu'un s'est comporté de manière inappropriée avec vous ou n'a pas respecté notre Code de Conduite ? Avez-vous été témoin d'un comportement inapproprié d'une personne envers une autre ?

SPORTEGRATION a un système de plainte pour agir contre ce type de situation. Vous pouvez nous en faire part de trois manières différentes :

- Remplir le formulaire de plainte via ce [lien](#).
- Nous envoyer un email à cette adresse mail: complaint@sportegration.ch
- Nous envoyer un message via WhatsApp: +41 77 254 70 37

Nos deux responsables des plaintes sont les seuls qui ont accès aux plaintes envoyés via le site, l'adresse mail ou WhatsApp. Toutes les données sont gardées confidentiels. Il est aussi possible de remplir une plainte via notre site de manière anonyme.

À SPORTEGRATION, nous ne tolérons pas de comportements qui vont à l'encontre de nos règles et valeurs tel que décrites dans ce Code de Conduite. Toutes infractions au Code de Conduite sera évalué sérieusement, et mis en examen via notre département de plaintes. En fonction de la gravité de l'incident, SPORTEGRATION se réserve le droit d'agir en fonction. Les réactions à un comportement péjoratif peuvent aller d'un avertissement, jusqu'à l'exclusion des entraînements SPORTEGRATION.

Où pouvez-vous trouver notre protocole de traitement des plaintes ?

La politique de traitement de plaintes SPORTEGRATION peut être examinée [ici](#). Nous avons une équipe de travail confidentiel qui évalue chaque plainte, et qui prend des décisions en suivant le protocole de traitement de plaintes. Cette équipe décidera de la réaction appropriée à une plainte. Elle vous fera part du résultat de ce traitement, ainsi que des actions qui seront prises en conséquence.

Votre accord au Code de Conduite

En prenant part aux activités organisées par SPORTEGRATION, je certifie de respecter le Code de Conduite. Je comprends que si je ne respecte pas le Code de Conduite, je ferais face à certaines répercussions, tel qu'être banni des activités ou événements SPORTEGRATION.



SPE Teilnehmende – Verhaltenscodex

Bei SPORTEGRATION stehen Gleichberechtigung, gegenseitiger Respekt und Gemeinschaftsbewusstsein im Mittelpunkt aller unserer Aktivitäten. Wir haben das Glück, eine grosse und vielfältige Community zu haben und wünschen uns, dass sich jede Person unserer Community sicher, wohl und einbezogen fühlt. Um dies zu erreichen, möchten wir in diesem Verhaltenskodex eine Reihe gemeinsamer Verhaltensregeln aufstellen, welche die Werte und Prinzipien von SPORTEGRATION widerspiegeln.

Community-Mitglieder sind jene Personen, die an einer SPORTEGRATION-Aktivität oder -Veranstaltung¹ teilnehmen. Dieser Verhaltenskodex erklärt, wie wir von allen Mitgliedern unserer Community wünschen und erwarten, dass sie sich verhalten, wenn sie an Aktivitäten oder Veranstaltungen von SPORTEGRATION teilnehmen.

Die Grundwerte von SPORTEGRATION

Wir erwarten von allen Mitgliedern unserer Gemeinschaft, dass sie:

- andere Personen mit Würde und Respekt zu behandeln, unabhängig von Rasse, Aufenthaltsstatus, Geschlechtsidentität oder -ausdruck, Religion, Hautfarbe, nationaler oder ethnischer Herkunft, Sprache, Familienstand, sexueller Orientierung, Alter, sozioökonomischem Status, Beeinträchtigung, politischer Überzeugung oder einem anderen Identifikationsmerkmal
- alle Menschenrechte respektieren
- Respekt und Sensibilität gegenüber den Kulturen, Sitten und Gebräuchen sowie (religiösen) Überzeugungen aller Menschen entgegenbringen
- fair, ehrlich und höflich gegenüber allen handeln
- mit Respekt, Mitgefühl und Toleranz gegenüber anderen auftreten

Was ist inakzeptables Verhalten?

Als Mitglied der SPORTEGRATION-Gemeinschaft werde ich **NICHT**:

- rassistische, sexistische oder anderweitig diskriminierende oder beleidigende Kommentare kommunizieren
- mich gegenüber anderen Personen rassistisch, sexistisch oder anderweitig diskriminierend verhalten
- mich an irgendeiner Form von Belästigung, Mobbing, erniedrigendem Verhalten, körperlichem, sexuellem, emotionalem oder verbalem Missbrauch, Einschüchterung oder Ausbeutung beteiligen oder jemandem damit zu drohen
- mich an unangemessenem sexuellem Verhalten, inklusive sexuelle Belästigung jeglicher Art oder nicht einvernehmlichen körperlicher, verbaler, visueller oder geschriebenen

¹ Alle Aktivitäten oder Veranstaltungen organisiert durch SPORTEGRATION, die im Namen von SPORTEGRATION stattfinden, oder wo SPORTEGRATION ein offizieller Partner ist. Dies beinhaltet alle Sport- und Schulkurse, sowie alle speziellen Events, Workshops, Trainings, oder ähnliche Veranstaltungen.



sexueller Kontakt (z. B. Kommentare, Berührungen, Nachrichten auf einer Online-Plattform) beteiligen

- beleidigende Nachrichten auf einer beliebigen Online-Plattform verfassen
- unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen an (sportlichen oder schulischen) Aktivitäten teilnehmen

Was ist akzeptables Verhalten?

Als Mitglied der SPORTEGRATION-Gemeinschaft **WERDE** ich:

- alle gleich behandeln
- mich nach dem Schweizer Gesetz richten
 - Steht das Gesetz im Widerspruch zur UNO-Menschenrechtserklärung, so hat die Menschenrechtserklärung Vorrang.
- Wenn möglich ergreife ich angemessene Massnahmen, um andere vor Schaden zu bewahren. Wenn möglich wehre ich mich gegen Diskriminierung, Rassismus, Belästigung, Missbrauch, Vernachlässigung oder Ausbeutung, wenn ich solches Verhalten beobachte.
 - Wenn ich mich nicht wohl dabei fühle oder nicht in der Lage dazu bin, Massnahmen zu ergreifen, melde ich mir bei den Coaches, den Lehrpersonen oder den Mitarbeitenden von SPORTEGRATION.
- Ich kommuniziere offen und respektvoll mit anderen, um einen Raum zu kreieren, welcher die Vielfalt würdigt und das Gemeinschaftsbewusstsein fördert. Ich werde auch das Recht auf Privatsphäre und Grenzen anderer respektieren.
 - Dies gilt auch für Interaktionen mit anderen Personen auf Online-Plattformen, wie z.B. WhatsApp.
 - Es ist in Ordnung, mit anderen Community-Mitgliedern ausserhalb von SPORTEGRATION-Aktivitäten in Kontakt zu sein und persönliche Beziehungen aufzubauen. Wir bitten unsere Community-Mitglieder lediglich darum, sicherzustellen, dass alle Beteiligten diesem Kontakt zugestimmt haben und sich damit wohlfühlen.

Unangemessenes Verhalten im privaten Bereich gegenüber anderen

Im Allgemeinen kann und wird SPORTEGRATION seinen Community-Mitgliedern nicht vorschreiben, wie sie sich ausserhalb von SPORTEGRATION-Aktivitäten und -Veranstaltungen zu verhalten haben. Bestimmte Verhaltensweisen verstossen jedoch grob gegen die Werte, für die SPORTEGRATION steht. Dieses Verhalten wird auch in der privaten Zeit der Community-Mitglieder nicht akzeptiert.

- Unangemessenes Verhalten, wie Belästigung, Diskriminierung, beleidigende Äusserungen oder Kommunikation, Rassismus oder jede Form von Missbrauch in der Freizeit gegenüber anderen wird nicht akzeptiert oder toleriert

Wo kann ich Hilfe und Unterstützung finden?

Hat sich eine Person dir gegenüber unangemessen verhalten und gegen den Verhaltenskodex verstossen? Hast du eine Situation beobachtet, bei der sich jemand einer anderen Person gegenüber unangemessen verhalten hat?



SPORTEGRATION hat einen Beschwerdemechanismus eingerichtet, um Situationen zu melden, in denen Personen gegen den Verhaltenskodex verstossen oder der Verdacht besteht, dass dagegen verstossen wird. Eine Beschwerde kann auf drei Arten eingereicht werden:

- Ausfüllen des Beschwerdeformulars über diesen [Link](#).
- Verfassen eines E-Mails an diese E-Mail-Adresse: complaint@sportegration.ch
- Versenden einer direkten Nachricht über WhatsApp: +41 77 254 70 37

Unsere beiden Vertrauenspersonen sind die einzigen, die Zugang zu den Antworten auf das Beschwerdeformular, die E-Mail und die WhatsApp-Nachricht haben. Wir behandeln alle Beschwerden vertraulich. Wenn du eine anonyme Beschwerde einreichen möchtest, kannst du dies über das Beschwerdeformular tun.

Wir bei SPORTEGRATION tolerieren kein Verhalten, das unseren Werten und Regeln, die in diesem Verhaltenskodex dargelegt sind, widerspricht. Verstösse gegen den Verhaltenskodex werden ernst genommen und gemäss den Richtlinien zur Behandlung von Beschwerden untersucht. Je nach Schwere des Vorfalls kann dies zu disziplinarischen Massnahmen führen, die von einer Verwarnung bis zum Ausschluss von Trainings reichen.

Wo finde ich die Richtlinien für den Umgang mit Beschwerden?

Die SPORTEGRATION-Beschwerdepolitik ist unter dem folgenden [Link](#) auffindbar. Wir haben eine vertrauliche Arbeitsgruppe, die jede Beschwerde sorgfältig untersucht und gemäss der Richtlinie zur Behandlung von Beschwerden eine Entscheidung darüber trifft, welche weiteren Schritte eingeleitet werden müssen. Die vertrauliche Arbeitsgruppe entscheidet, wie mit jeder Beschwerde weiter verfahren wird, teilt die Ergebnisse der Untersuchung mit und entscheidet, ob Massnahmen ergriffen werden.

Einverständnis mit dem Verhaltenskodex

Mit der Teilnahme an den Aktivitäten von SPORTEGRATION erkläre ich mich mit dem Verhaltenskodex für die Teilnehmenden einverstanden. Ich verstehe, dass ich bei einem Verstoß gegen den Verhaltenskodex mit Konsequenzen rechnen muss, wie beispielsweise dem Ausschluss von SPORTEGRATION Aktivitäten und Veranstaltungen.



Beşdarên SPE – Koda Tevgerê

Li SPORTEGRATION wekhevî, rêzgirtina hev û hişyarîya civakê di dile hemû çalakîyê me de ne. Em bextewar in ku civakek mezin û cihêreng heye û em dixwazin ku her kes di civaka me de xwe rehet û tê de hîs bike. Ji bo ku em bigihîjin vê yekê em dixwazin di vê Kodê de rêzek rêzikên tevgerê yên hevpar saz bikin ku nîrx û prensîbên SPORTEGRATION nîşan dide.

Endamên civakê ew kes in ku beşdarî çalakîyek an jî bûyereke SPORTEGRATIONê dibin. Ev Koda Refdarê dîyar dike ku em çawa dixwazin û hevî dikin ku hemû civaka xwe dema ku beşdarî çalakî an jî bûyerin SPORTEGRATIONê dibin tev bigerîn.

- Her çalakî an bûyerên ku SPORTEGRATION li navê SPORTEGRATION û an jî ku SPORTEGRATION wekî hevkarîya fermî ye, tê de hemû kursên spor û dibistanê, her weha bûyerên taybet, workshopan, fêrbûnan, an her çalakîyên heman e.

Nîrxên Bingehîn ên SPORTEGRATIONê

Em ji hemû endamên civaka xwe hevî dikin ku :

- Bi hurmet û hurmetê bi kesên din re bêferqê dernexin, Rewşa koçberiyê, nasnameya zayendî an îfade, ol, reng, eslê neteweyî an etnîkî, ziman, rewşa zewacê, meyla zayendî, temen, rewşa sosyo-aborî, seqetî, ramana siyasî an nasnameyek din taybetî
- Rêzgirtina hemû Mafên Mirovan
- Li hember çand, adet û baweriyên (dînî) hemû mirovan rêz û hestiyariyê nîşan bidin
- Li hember herkesî bi edalet, durust û bi edeb tevbigerin
- Li hember kesên din bi rêzdarî, dilovanî û tolerans tevbigerin

Reftara ku nayê qebûlîkirin çi ye?

Wekî endamê civaka SPORTEGRATION ez NEKIM:

- Şîroveyan nîjadperestî, zayendîperest an wekî din cûdaxwazî an êrîşkar ragihînin
- Li hember kesên din bi awayekî nîjadperest, zayendperest an jî cudaxwaz tevbigerin
- Têvger an tehdîd dikin ku bi her şêweyek tacîz, zordarî, reftarên biçûkxistinê, destdirêjiya laşî, cinsî, hestiyarî an devkî, tirsandin an îstismarkirinê
- Tevlî reftarên zayendî yên neguncayî, di nav de tacîza zayendî ya bi her rengî an têkiliya cinsî ya fîzîkî, devkî, dîtbarî an nivîskî ya ne-lihevhatî (mînak şîrove, destdan, peyamên li ser platformek serhêl).
- Li ser her platformek serhêl peyamên êrîşkar nivîsin
- Di bin bandora alkol û narkotîkê de beşdarî çalakîyên (spor an dibistanê) bibin



Tevgerên pejirandî çî ne?

Wekî endamê civakê SPORTEGRATION ez BIKIM:

- Hemû kesan re wekhev bûn
- Li gor qanûnên Swîsreyê tevbigerin
- Ger qanûn li dijî Danezana Mafên Mirovan a Neteweyên Yekbûyî be, Danezana Mafên Mirov di rêzê de ye.
- Kîjan gengaz be, ez tedbîrên guncav distînim da ku kesên din ji zîrarê biparêzim. Ger mimkûn be, dema ku ez tevgerek weha bibînim ez ê xwe li hember cûdakarî, nijadperestî, tacîz, destdirêjî, îhmalkirin an îstismarkirinê biparêzim. Ger ez xwe rehet nebînim an nikaribim tevdîran bikim, ez ê bi perwerdekar, mamoste an xebatkarên SPORTEGRATION re têkiliyê deynim.
- Ez bi kesên din re vekirî û bi hurmet danûstandinê dikim da ku cîhek ku cihêrengiyê pîroz dike û hişmendiya civakê pêş dixê biafirînim. Ez ê jî rêzê li mafê nepenîtiyê û sînorên kesên din bigirim.

a) Ev di heman demê de ji bo danûstendinên bi kesên din re li ser platformên serhêl, wek WhatsApp, jî derbas dibe.

b) Baş e ku meriv li derveyî çalakîyên SPORTEGRATION bi endamên civatê yên din re civakî bibe û têkiliyên kesane pêş bixe. Em bi tenê ji endamên civata xwe daxwaz dikin ku pê ewle bin ku her kesê ku têkildar razî ye û bi vê têkiliyê rehet e.

Tevgera neguncayî di taybet de li hember kesên din

Bi gelemperî, SPORTEGRATION nekare û ne jî dê ji endamên civata xwe re destnîşan bike ka ew çawa divê li derveyî çalakî û bûyerên SPORTEGRATION tevbigerin. Lêbelê, hin tevger bi giranî nîrxên ku SPORTEGRATION jê re radiweste binpê dikin. Ev tevger di dema taybet a endamên civakê de jî nayê qebûlîkirin.

- Tevgerên neguncayî yên wek tacîz, cudakarî, daxuyaniyên êrîşkar an ragihandinê, nijadperestî an her cûre destdirêjiya kêfî ya li hember kesên din nayê pejirandin û nayê pejirandin.

Ez dikarim li ku alîkarî û piştgirî bibînim?

Kesekî bi awayekî nebaş ji te re davranî? An jî tu şahit bûyî ku kesekî bi awayekî nebaş bi kesekî din re davranî?

SPORTEGRATION mekanîzma şikêta xwe hene ku ji bo ragihandina rewşan dema ku kesekî kodê rêxistinê têkeve an jî têkildarî tê de şikêta li ser wan çêdike. Tu dikarî şikêta xwe bi sê rêyên jêrîn re pêşkêş bike:



Forma şikêta bi vê girêdana jêrîn tije [bike](#).

Emeliyê me bi vî adresê e-nameyê re şandin: complaint@sportegration.ch

Peyamek bi WhatsApp re şandin: +41 77 254 70 37

Duyê serokên şikêtan tenê ew ne ku ghiştin û yanî forma şikêta, e-name û WhatsApp. Em hemû şikêtan bi taybetî ve dîtin. Heke tu dixwazî şikêta xwe bi taybetî şandin, tu dikarî bi forma şikêta ve bikî.

Li SPORTEGRATION em ne qebûl dikin ku davranî û rêzikên me yên di vê Kodeyê Rêkxistinê de ne hêsan bike. Têkildarîyên li Kodeyê Rêkxistinê bi pêşînî têne girtin û di heman demê de bi politika şikêta şikandinê ve lêkolîn dikin. Li gorî giraniya rewşê, ev dikare çêbikin ku ji vê rûmetê destûrê bide û heya destûrê ji xebatên xwe yên şikêta bibin.

Polîtîkaya giliyên SPORTEGRATION dikare li ser lînkê jêrîn were [dîtin](#). Komek me ya xebatê ya nehênî heye ku bi baldarî her giliyekê lêkolîn dike û biryarê dide ku li gorî Polîtîkaya Birêvebirina Gilîkirinê çi tedbîrên din hewce ne ku bêne girtin. Koma xebatê ya nehênî biryarê dide ka dê çawa li ser her gilîkirinê bimeşe, encamên lêkolînê radigihîne û biryar dide ka dê tevdîr bên girtin.

Bi Razîbûna Tevgerî yê

Bi beşdarbûna çalakiyên SPORTEGRATION, ez bi koda tevgerê ya beşdaran dipejirînim. Ez fêhm dikim ku ger ez Qanûna Rêbazê binpê bikim, ez ê bi encamên wekî dîrxistina ji çalakî û bûyerên SPORTEGRATION re rû bi rû bibînim.

د گډونوال د چلند کوډ

په سپورټيگريشن کې، مساوات، متقابل درناوی او د ټولنې

پوهاوی زموږ د ټولو فعاليتونو په زړه کې دي. موږ خوشبخته يو چې يوه لويه او متنوع ټولنه لرو او غواړو چې زموږ په ټولنه کې هر وگړی د خوندي، هوساينې او شامليدو احساس وکړي. د دې د لاسته راوړلو لپاره، موږ غواړو په دې کړنلاره کې د چلند يو لړ عام قواعد رامينځته کړو چې د سپورټيگريشن ارزښتونه او اصول منعکس کوي.

د ټولنې غړي هغه خلک دي چې د سپورټيگريشن په فعاليتونو کې برخه اخلي. دا کړنلاره تشرېح کوي چې موږ څه غواړو او زموږ د ټولنې ټول غړي د سپورټيگريشن په فعاليتونو کې د گډون کولو په وخت څنگه چلند وکړي.

اصلي ارزښتونه رعايت کول / SPORTEGRATION د سپورټيگريشن

موږ خپل د ټولنې له ټولو غړو څخه هيله کوو چې:

1. د نژاد، کډوالۍ وضعیت، جنسۍ هویت یا بیانول، مذهب، رنگ، قومي یا نژادي اصل، ژبه، د واده حالت، جنسي تمایل، 1. عمر، ټولنیز-اقتصادي حالت، معلولیت، سیاسي نظر یا کوم بل پیژندنه پرته له نورو سره په درناوی چلند وکړي.
2. د ټولو بشري حقونو درناوی
3. د ټولو خلکو کلتورونو، دودونو او (مذهبي) عقایدو ته درناوی ښکاره کړئ.
4. له هر چا سره عادلانه، صادقانه او په تواضع چلند وکړئ.
5. د نورو په وړاندې په درناوی، شفقت او زغم سره عمل وکړئ.

د نه منلو وړ چلند څه شی دی؟

د سپورټيگريشن ټولنې د غړي په توګه زه به دا ونه کړم:

1. د نژاد پرستۍ، جنسیت یا بل ډول تبعیض یا تو هینونکي تبصرې سره اړیکه نیول.

2. د نورو خلکو سره د نژاد پرستۍ، جنسیت یا بل ډول تبعیض چلند کول
3. د هر ډول ځورونې، سپکاوي چلند، فزیکي، جنسي، احساساتي یا لفظي ناوړه ګټه اخیستنې، ډارول یا استحصال کې بنسټیزه یا ګواښ کول
4. په نامناسب جنسي چلند کې بنسټیزه، په شمول د هر ډول جنسي ځورونې یا غیر موافق فزیکي، لفظي، لید یا لیکلې جنسي اړیکو د بېلګې په توګه (نظر یا کمینټ ورکول، لمس کول، په آنلاین پلټ فارم کې پیغامونه)
5. په هر آنلاین پلټ فارم یا اپلیکیشن کې د توهینونکي پیغامونه لیکل
6. د الکول یا مخدره توکو تر اغیز لاندې په (سپورټ یا ښوونځي) فعالیتونو کې برخه اخیستل

د منلو وړ چلند څه شی دی؟

د سپورټګریشن ټولنې د غړي په توګه زه غواړم:

1. له ټولو سره یو شان چلند وکړم.

2. د سویس قانون سره په مطابقت کې عمل کول.

الف. که قانون د ملګرو ملتونو د بشري حقونو له اعلامیې سره په ټکر کې وي، د بشري حقونو اعلامیه لومړیتوب لري

هرکله چې امکان ولري، زه د نورو د زیان څخه د ساتنې لپاره مناسب اقدامات کوم. که ممکنه وي، زه به د تبعیض، نژاد پرستۍ، ځورونې، ناوړه ګټه اخیستنې، غفلت یا استحصال په وړاندې دفاع وکړم که چیرې زه دا ډول چلند ګورم

الف: که زه د هوساینې احساس ونه کړم یا د اقدام کولو توان ونه لرم، زه به د روزونکو، ښوونکو یا د سپورټګریشن کارکوونکو سره اړیکه ونیسم

زه د نورو سره آزادانه او په درناوي خبرې کوم ترڅو داسې ځای رامنځته کړم چې تنوع ولمانځي او د ټولنې پوهاوي ته وده ورکړي. زه به د نورو د محرمیت حق او حدودو ته هم درناوی وکړم

WhatsApp الف. دا په آنلاین پلټ فارمونو کې د نورو خلکو سره تعاملاتو باندې هم پلي کېږي، لکه

ب. دا سمه ده چې د سپورټګریشن فعالیتونو څخه بهر د ټولنې نورو غړو سره شخصي اړیکې رامنځته کړئ. موږ په ساده ډول د خپلې ټولنې له غړو څخه غوښتنه کوو چې ډاډ تر لاسه کړي چې هر هغه څوک چې پکې بنسټیز دي، دې اړیکې ته رضایت لري او له دې سره راحته دي

په شخصي وقت کې د نورو په وړاندې نامناسب چلند



د سپورټیګریشن شکایتونو پالیسي په لاندې لینک کې موندلې شئ. موږ یوه محرم کاري ډله لرو چې هر شکایت په دقت سره [LINK](#). څیړي او پریکړه کوي چې د مربوطه پالیسي سره سم نور کوم گام پورته کولو ته اړتیا شته

محرم کاري ډله پریکړه کوي چې څنگه د هر شکایت سره مخ شي، د تحقیقاتو پایلې څرگندوي او پریکړه کوي چې ایا اقدام وشي که نه.

د چلند کړنلاری سره موافقه

د سپورټیګریشن په فعالیتونو کې د گډون کولو له لارې، زه د گډون کونکو لپاره د چلند له اصولو سره موافق یم. زه پوهیږم چې که زه د چلند کړنلاری څخه سرغړونه وکړم، زه به د پایلو سره مخ شم، لکه د سپورت فعالیتونو څخه ایستل.



Кодекс участников SPE / Правила поведения участников SPE

Главные ценности организации SPORTEGRATION – это равенство, взаимоуважение и дух товарищества. Мы хотим, чтобы каждому было комфортно, чтобы каждый чувствовал себя частью нашего сообщества, был в безопасности и доволен. Для этого мы приведём ниже некоторые общие правила поведения, которые отражают принципы, отстаиваемые SPORTEGRATION.

В этом Кодексе – наши нормы и ожидания относительно поведения членов нашего сообщества, принимающих участие в любых мероприятиях SPORTEGRATION. Член сообщества – это любой, кто принимает участие в спортивном мероприятии¹.

Следуйте основным ценностям SPORTEGRATION!

Мы рассчитываем, что член нашего сообщества:

- Относится ко всем с достоинством и уважением, независимо от их расы, статуса проживания, гендерной идентичности или самовыражения, религии, цвета кожи, национального или этнического происхождения, языка, семейного положения, сексуальной ориентации, возраста, социально-экономического статуса, инвалидности, политических убеждений или любого другого идентифицирующего признака.
- Уважает права и свободы личности.
- Уважает и учитывает культуру, обычаи, традиции и религиозные убеждения.
- Беспристрастный, честный и вежливый по отношению ко всем членам сообщества.
- Почтительный, сострадающий и терпимый.

Что мы понимаем под «неприемлемым поведением»?

Как участник сообщества SPORTEGRATION **Я НЕ БУДУ**:

- Говорить или писать расистские, сексистские или иные дискриминирующие, оскорбительные комментарии.
- Действовать расистски, сексистски или иным образом дискриминирующе по отношению к кому-либо.
- Принимать участие или угрожать любой формой преследования, издевательства, унижительного поведения, физического, сексуального, эмоционального или словесного насилия, запугивания или эксплуатации.
- Принимать участие в неподобающем сексуальном поведении, то есть в сексуальных домогательствах любого рода: физический, словесный, визуальный или письменный

¹ Любые мероприятия, организованные SPORTEGRATION, либо от имени SPORTEGRATION, либо мероприятия, где SPORTEGRATION является официальным партнёром. Включает все спортивные и школьные конкурсы, а также любые специальные мероприятия, семинары, тренинги и т.д.



сексуальный контакт без согласия (например, прикосновения, комментарии и сообщения на любой онлайн-платформе).

- Отправлять оскорбительные сообщения на любую онлайн-платформу.
- Принимать участие в мероприятиях под воздействием алкоголя, наркотических средств, психотропных веществ, или других одурманивающих веществ.

Что мы понимаем под «приемлемым поведением»

Как участник сообщества SPORTEGRATION **Я БУДУ:**

- Относиться ко всем одинаково.
- Действовать в соответствии со швейцарским законодательством.
 - Если закон противоречит Декларации ООН по правам человека, то Декларация прав человека имеет приоритет.
- Если есть возможность, приму разумные меры, чтобы предотвратить причинение вреда. По возможности, я буду противостоять дискриминации, расизму, притеснениям, жестокому обращению, пренебрежению или эксплуатации, замеченной мною.
 - Мы понимаем, что есть ситуации, в которых Вы не сможете ничего предпринять. В этом случае мы рекомендуем Вам сообщить о нарушениях тренерам, преподавателям или сотрудникам SPORTEGRATION.
- Общаться с другими открыто и уважительно, буду создавать благоприятную среду, в которой не осуждается разнообразие, но укрепляется дух сообщества. Я также буду уважать право других на неприкосновенность частной жизни и соблюдения личностных границ.
 - Сюда входят любые Ваши взаимодействия с людьми на любой онлайн-платформе, например, WhatsApp.
 - Общение с другими членами сообщества вне деятельности SPORTEGRATION и выстраивание личных отношений – это нормально. Мы лишь просим участников нашего сообщества убедиться, что с Вами согласны контактировать и чувствуют себя комфортно.

Неподобающее поведение вне мероприятий SPORTEGRATION

В целом, SPORTEGRATION не может и не будет навязывать членам сообщества, как им вести себя вне мероприятий и любой другой деятельности SPORTEGRATION. Тем не менее определённое поведение грубо противоречит ценностям, которые отстаивает SPORTEGRATION. Такое поведение неприемлемо даже в личное время членов сообщества.

Под «ненадлежащим поведением» мы понимаем:

- преследование, дискриминация, оскорбительные высказывания, расизм или иная форма оскорбления.

Куда Вы можете обратиться за помощью?



Кто-то повёл себя по отношению к Вам неподобающим образом, нарушив Кодекс? Или Вы были свидетелем того, как кто-то вёл себя неподобающе по отношению к другому человеку?

В SPORTEGRATION Вы можете сообщать о ситуациях, в которых кто-то нарушает или подозревается в нарушении Кодекса. Подать жалобу можно тремя способами:

- Заполните жалобу в форме на сайте по этой [ссылке](#).
- Отправьте нам письмо на этот адрес электронной почты: complaint@sportegration.ch
- Отправьте нам сообщение через WhatsApp: +41 77 254 70 37

Доступ к информации, переданной любым из трёх вышеперечисленных способов, и доступ к ответам на обращения имеют лишь два наших сотрудника по рассмотрению жалоб. Мы относимся ко всем жалобам конфиденциально. Если предпочитаете подать жалобу анонимно, Вы можете сделать это через форму на сайте.

Команда SPORTEGRATION не потерпит поведения, противоречащего нашим ценностям и правилам, изложенным в настоящем Кодексе. Нарушения Кодекса будут восприниматься серьёзно и расследоваться в соответствии с политикой рассмотрения жалоб. В зависимости от серьёзности инцидента, это может привести к дисциплинарным взысканиям – от предупреждения до отстранения от тренировок.

Где можно найти порядок рассмотрения обращений с жалобами?

С Порядком рассмотрения обращений с жалобами SPORTEGRATION можно ознакомиться по следующей [ссылке](#). В нашей организации существует конфиденциальная рабочая группа, которая расследует каждую жалобу и принимает решение в соответствии с политикой SPORTEGRATION. Конфиденциальная рабочая группа принимает решение, как будет проходить рассмотрение каждой жалобы, сообщает Вам результаты расследования и определяет, какие будут приняты меры.

Соглашение с Кодексом

Принимая участие в любых мероприятиях SPORTEGRATION, я соглашаюсь с Кодексом / Правилами поведения участника. Я осознаю, что, нарушая Кодекс, меня могут отстранить от участия в мероприятиях и любой другой деятельности SPORTEGRATION.



Código de conducta de los participantes en el SPE

En SPORTEGRATION, la igualdad, el respeto mutuo y el espíritu de comunidad son fundamentales en todas nuestras actividades. Tenemos la suerte de contar con una comunidad amplia y diversa. Queremos que todos se sientan seguros, felices e incluidos dentro de nuestra comunidad. Para ello, queremos esbozar algunas normas comunes de comportamiento en este Código de Conducta. Estas normas reflejan los valores y principios que defiende SPORTEGRATION.

Este Código de Conducta explica cómo esperamos que se comporten todos los miembros de nuestra comunidad cuando participen en cualquier actividad o evento de SPORTEGRATION. Por miembro de la comunidad se entiende cualquier persona que participe en cualquier actividad o evento de SPORTEGRATION¹

¹Cualquier evento o actividad organizada por SPORTEGRATION, en nombre de SPORTEGRATION, o donde SPORTEGRATION sea un socio oficial. Incluye todos los cursos deportivos y escolares, así como cualquier evento especial, taller, formación u ocasión similar.

Siguiendo los valores fundamentales de SPORTEGRATION

Esperamos que todos los miembros de nuestra comunidad

- Tratar a todas las personas con dignidad y respeto, independientemente de su raza, situación residencial, identidad o expresión de género, religión, color de piel, origen nacional o étnico, lengua, estado civil, orientación sexual, edad, situación socioeconómica, discapacidad, convicciones políticas o cualquier otro rasgo identificativo.
- Respetar los derechos humanos de todas las personas
- Respetar y ser sensible a las culturas, costumbres, tradiciones y creencias (religiosas) de todas las personas.
- Actuar de forma justa, honesta y educada con los demás.
- Actuar con respeto, compasión y tolerancia hacia los demás

Qué es un comportamiento inaceptable

Como miembro de la comunidad SPORTEGRATION **NO** lo haré:

- Decir o escribir comentarios racistas, sexistas o de cualquier otro modo discriminatorios u ofensivos.
- Actuar de forma racista, sexista o discriminatoria hacia cualquier persona.
- Participar o amenazar a alguien con cualquier forma de acoso, hostigamiento, comportamiento humillante, abuso físico, sexual, emocional o verbal, intimidación o explotación.
- Participar en comportamientos sexuales inapropiados, como acoso sexual de cualquier tipo o contacto sexual físico, verbal, visual o escrito no consentido (por ejemplo, comentarios, tocamientos, mensajes en cualquier plataforma en línea).
- Enviar mensajes insultantes en cualquier plataforma en línea



- Participar en actividades (deportivas y escolares) bajo los efectos del alcohol o las drogas.

Qué es un comportamiento aceptable

Como miembro de la comunidad SPORTEGRATION YO

- Tratar a todos por igual
- Actuar conforme a la legislación suiza
 - Si la ley entra en conflicto con la Declaración de Derechos Humanos de la ONU, entonces la Declaración de Derechos Humanos tiene prioridad.
- Si es posible y puedo, tomaré medidas razonables para proteger a los demás de cualquier daño. Si es posible, haré frente a la discriminación, el racismo, el acoso, el abuso, el abandono o la explotación que observe.
 - Entendemos que puede que no te sientas cómodo o capaz de tomar medidas. En ese caso, te animamos a que informes de lo que hayas notado a los entrenadores, profesores o empleados de SPORTEGRATION.
- Me comunicaré con los demás de forma abierta y respetuosa, para crear un entorno que celebre la diversidad y fomente el espíritu de comunidad. También respetaré el derecho de los demás a la intimidad personal y sus límites.
 - Esto incluye cualquier interacción que tengas con personas en cualquier plataforma online, como WhatsApp.
 - Está bien estar en contacto con otros miembros de la comunidad fuera de las actividades de SPORTEGRATION y entablar relaciones personales. Simplemente pedimos a los miembros de nuestra comunidad que se aseguren de que todos han aceptado este contacto y se sienten cómodos con él.

Comportamiento inapropiado en privado hacia los demás

En general, SPORTEGRATION no puede y no dirá a los miembros de su comunidad cómo deben comportarse fuera de las actividades y eventos de SPORTEGRATION. Sin embargo, ciertos comportamientos son totalmente contrarios a los valores que SPORTEGRATION defiende. Este comportamiento no será aceptado ni siquiera durante el tiempo privado de los miembros de la comunidad.

- No se aceptan comportamientos inadecuados, como el acoso, la discriminación, las expresiones o comunicaciones insultantes, el racismo o cualquier forma de abuso en privado hacia los demás.

¿Dónde pedir ayuda?

¿Se ha comportado alguien de forma inapropiada con usted, infringiendo el Código de Conducta?

¿O ha visto a alguien comportarse de forma inapropiada con otra persona?

SPORTEGRATION dispone de un mecanismo de denuncia para informar de situaciones en las que alguien infringe o se sospecha que infringe el Código de Conducta. Puedes presentar una denuncia de tres maneras:



- Rellene el formulario de denuncia a través de este [enlace](#).
- Envíenos un correo electrónico a esta dirección: complaint@sportegration.ch
- Envíanos un mensaje a través de WhatsApp: +41 77 254 70 37

Nuestros dos responsables de reclamaciones son los únicos que tienen acceso a las respuestas del formulario de reclamación, el correo electrónico y el WhatsApp. Tratamos todas las quejas con confidencialidad. Si desea comunicar una queja de forma anónima, puede hacerlo a través del formulario de quejas.

En SPORTEGRATION no toleraremos comportamientos que entren en conflicto con nuestros valores y normas expuestos en este Código de Conducta. Las infracciones del Código de Conducta se tomarán en serio y se investigarán de acuerdo con la política de gestión de quejas. Dependiendo de la gravedad del incidente, puede dar lugar a medidas disciplinarias que van desde recibir una advertencia hasta ser suspendido del entrenamiento.

¿Dónde puede encontrar la política de tramitación de reclamaciones?

La política de tramitación de quejas de SPORTEGRATION puede consultarse en el siguiente [enlace](#). Contamos con un grupo de trabajo confidencial que investiga cada queja y toma una decisión de acuerdo con la política de tramitación de quejas sobre lo que se hará. El grupo de trabajo confidencial decidirá cómo continuar con cada queja, le comunicará los resultados de la investigación y si se tomarán medidas.

Acuerdo con el Código de Conducta

Al participar en cualquier actividad de SPORTEGRATION, acepto el Código de Conducta del Participante. Entiendo que si incumplo el Código de Conducta, puedo enfrentarme a repercusiones tales como ser expulsado de las actividades y eventos de SPORTEGRATION.



ተሳተፍቲ SPE – ስርዓተ-ምሕደራ

አብ SPORTEGRATION ማዕርነት፡ ሓድሕዳዊ ምክብባርን ንቕሓት ማሕበረሰብን ሕመረት ኩሉ ንጥፈታትና እዩ። ዕድላኛታት ኢና ሰፊሕን ብዙሕነት ዘለዎን ማሕበረሰብ ብምህላውና ኩሉ ሰብ አብ ማሕበረሰብና ውሑስ፣ ምቹእን ዝተሓወሰን ኮይኑ ክስምዖ ንደሊ። ነዚ ንምዕዋት አብዚ ሕጊ ስነ-ምግባር ንክብርታትን መትከላትን ስፖርት ዘንጸባርቕ ተሽታታሊ ሓባራዊ ሕግታት ስነ-ምግባር ክንምስርት ንደሊ።

አባላት ማሕበረሰብ ማለት አብ SPORTEGRATION ንጥፈት ወይ ፍጻሜ ዝሰተፈ ሰባት እዮም። እዚ ስነ-ምግባር እዚ ኩሎም አባላት ማሕበረሰብና አብ ንጥፈታት ወይ ፍጻሜታት SPORTEGRATION አብ ዝሰተፈሉ እዋን ከመይ ክመላለሱ ከም እንደሊን ንጽብዮን ዝገልጽ እዩ።

ቀንዲ ክብርታት SPORTEGRATION

ኩሎም አባላት ማሕበረሰብና፤

1. ንኸልኡት ብዓሌት፡ ኩነታት ስደት፡ ጾታዊ መንነት ወይ ኣገላልጻ፡ ሃይማኖት፡ ሕብሪ፡ ሃገራዊ ወይ ብሄራዊ መበቐል፡ ቋንቋ፡ ኩነታት ሓዳር፡ ጾታዊ ዝንባላ፡ ዕድሙ፡ ማሕበረ-ቁጠባዊ ኩነታት፡ ስንክልና፡ ፖለቲካዊ ርእይቶ ወይ ካልእ መንነት ብዘየገድስ ብኸብርን ኣኸብሮትን ምሕላው መለለዩ
2. ኩሉ ሰብኣዊ መሰላት ምኽባር
3. አብ ባህልታትን ልምድታትን (ሃይማኖታዊ) እምነትን ኩሎም ሰባት ኣኸብሮትን ተሃዋስነትን ምርኣይ
4. አብ ልዕሊ ኩሉ ሰብ ፍትሓዊ፣ ብቕንዕናን ብጭውነትን ምውሳኔ
5. አብ ልዕሊ ካልኡት ብኣኸብሮትን ርህራሄን ምጽውዋርን ምግባር

ዘይቅቡል ባህሪ እንታይ እዩ?

ከም አባል ማሕበረሰብ SPORTEGRATION መጡን ኣይክገብርን እዩ፤

1. ዓሌታዊ፣ ጾታዊ ወይ ካልእ ኣድልዎ ወይ ኣጸያፊ ርእይቶታት ምሃብ
2. አብ ልዕሊ ካልኡት ሰባት ዓሌታዊ፣ ጾታዊ ወይ ካልእ ኣድልዎ ዝፈጥር ኣገባብ ክመላለሱ
3. አብ ዝኾነ ዓይነት ምግፋዕ፡ ምጽራፍ፡ ዘዋርድ ባህርያት፡ ኣካላዊ፡ ጾታዊ፡ ስምዒታዊ ወይ ቃላዊ መጥቃዕቲ፡ ምፍርራሕ ወይ ምዝመዛ ክዋፈር ወይ ክዋፈር ምፍርራሕ
4. አብ ዘይግቡእ ጾታዊ ባህርያት ምውፋር፡ እንተላይ ዝኾነ ዓይነት ጾታዊ ትንኮሳ ወይ ብዘይ ስምምዕ ኣካላዊ፡ ቃላዊ፡ ስእላዊ ወይ ጽሑፋዊ ጾታዊ ርክብ (ንኣብነት ርእይቶታት፡ ምትንኻፍ፡ መልእኽቲ አብ ኣንላይን መድረኽ)።
5. አብ ዝኾነ ናይ ኣንላይን መድረኽ ኣጸያፊ መልእኽቲ ምጽሓፍ



6. ኣብ (ስፖርት ወይ ቤት ትምህርቲ) ንጥፈታት ኣብ ትሕቲ ጽልዋ ኣልኮላዊ መስተ ወይ ሓሽሽ ምክፋል

ቅቡል ባህሪ እንታይ እዩ?

ከም ኣባል ማሕበረሰብ SPORTEGRATION መጠን፤

1. ንኹሉ ሰብ ብማዕረ ምሕላው

2. ሕጊ ስዊዘርላንድ ምክባር

ሓይ፡ እቲ ሕጊ ምስ ኣዋጅ ሰብኣዊ መሰላት ሕቡራት ሃገራት ዝጻረር እንተኾይኑ፡ ኣዋጅ ሰብኣዊ መሰላት ቀዳምነት ይወሃቦ።

3. ብዝተኻለ መጠን ንኻልኣት ካብ ጉድኣት ንምክልኻል ግቡእ ስጉምታት እወስድ። እንተተኻኢሉ ከምዚ ዓይነት ኣካይዳ ክዕዘብ ከለኹ ካብ ኣድልዎ፡ ዓሌትነት፡ ምግፋዕ፡ ግህሰት፡ ሸለልትነት ወይ ምዝመዛ ንነብሰይ ክከላኸለላ እዩ።

ሓይ፡ ምቹእነት እንተዘይተሰማራኒ ወይ ስጉምቲ ክወስድ እንተዘይክኢሉ ምስ ኣሰልጠንቲ፤ መምህራን ወይ ሰራሕተኛታት SPORTEGRATION ክረኽቦም እዩ።

4. ብዙሕነት ዘብዕልን ንቐሓት ሕብረተሰብ ዘስፋሕፍሕን ቦታ ንምፍጣር ምስ ካልኣት ብግልጽን ብኣኽብሮትን ይረዳዳእ። መሰል ብሕትውናን ዶባት ካልኣትን እውን ክኽብር እዩ።

ሓይ፡ እዚ ኣብ ከም ዋትስኣፕ ዝኣመሰሉ ናይ ኣንላይን መድረኻት ምስ ካልኣት ሰባት ንዝግበር ርክብ እውን ይምልከት።

ለ. ካብ ንጥፈታት SPORTEGRATION ወጻኢ ምስ ካልኣት ኣባላት ማሕበረሰብ ማሕበራዊ ርክብ ምግባርን ውልቃዊ ዝምድናታት ምምዕባልን ጸገም ይጥቅስ። ኣባላት ማሕበረሰብና ኩሉ ዝምልከቶ ሰብ ነዚ ርክብ ከምዝተሰማምዑሉን ምቹእ ምዃኑን ከረጋግጹ ጥራይ ኢና ንጥቅስ።

ኣብ ብሕቲ ኣብ ልዕሊ ካልኣት ዘይግቡእ ኣካይዳ

ብሓፈሻ SPORTEGRATION ንኣባላት ማሕበረሰቡ ካብ ንጥፈታትን ፍጻሜታትን SPORTEGRATION ወጻኢ ከመይ ክመላለሱ ከም ዘለዎም ክእዝዙም ኣይክእልን እዩ፡ ኣይክእዝዙን እውን እዩ። ይኹን እምበር፡ ገለ ባህሪያት ነቲ SPORTEGRATION ዝቐመሉ ክብርታት ብዓቢኡ ዝጥሕስ እዩ። እዚ ባህሪ እዚ ኣብ ናይ ብሕቲ ግዜ ኣባላት ሕብረተሰብ እውን ተቐባልነት ይጥቅስ።

1. ዘይግቡእ ባህሪያት ከም ምግፋዕ፡ ኣድልዎ፡ ኣጸያፊ መግለጺታት ወይ ርክብ፡ ዓሌትነት ወይ ዝኾነ ዓይነት መዘናግዒ ግህሰት ኣብ ልዕሊ ካልኣት ተቐባልነት ወይ ዝጽወር ኣይኮነን።

ሓገዝን ደገፍን ኣበይ ክረክብ ይኽእል?

ሓይ ሰብ ኣብ ልዕሊኻ ዘይግቡእ ባህሪ ኣካይዱን ሕጊ ስነ-ምግባር ጥሒሱን ድዩ? ሓይ ሰብ ኣብ ልዕሊ ካልእ ሰብ



ዘይግቡእ ኣካይዳ ዘርአየሉ ኹነታት ተዓዚብካዶ፡

ስፖርተግሬሽን ሰባት ንሕጊ ስነ-ምግባር ዝጥሕሱሉ ወይ ጥሒሶም ዝጥርጠሩሉ ኩነታት ንምሕባር ዝሕግዝ ናይ ጥርዓን ኣገባብ ኣጣይሹ ኣሎ። ጥርዓን ብሰለስተ መንገዲ ክቕርብ ይኽእል፤

1. በዚ ሊንክ ኣቢልካ ናይ ጥርዓን ቅጥዒ ምምላእ፤ [LINK](#)
2. ናብዚ ኢሜይል ኣድራሻ ጽሓፉ፤ complaint@sportegration.ch
3. ብዋትስአፕ ቀጥታዊ መልእኽቲ ምልክኹ፤ +41 77 254 70 37

እቶም ክልተ ናይ ጥርዓን ሓላፍትና ጥራይ እዮም ነቲ ናይ ጥርዓን ቅጥዒ፣ ኢሜይልን ናይ ዋትስአፕ መልእኽቲን መልሲ ዝረኽቡ። ንኹሉ ጥርዓናት ብሚስጢር ኢና ንሕዞ። ስሙ ዘይተገልጸ ጥርዓን ከተቐርቡ ምስ እትደልዩ፣ ነቲ ናይ ጥርዓን ቅጥዒ ተጠቂምኩም ክትገብሩ ትኽእል ኢኹ።

ኣብ SPORTEGRATION ኣብዚ ስነ-ምግባር ዝተቐመጡ ክብርታትናን ሕግታትናን ዝጋጮ ባህርያት ኣይንጻወሮን ኢና። ምጥሓስ ሕጊ ስነ-ምግባር ብመሰረት መምርሒ ኣተሓሕዞ ጥርዓን ብዕቱብ ይውሰድን ይምርመርን። እዚ ከከም ጽንኩርነት ናይቲ ፍጻሜ፣ ካብ መጠንቀቕታ ክሳብ ካብ ስልጠና ምግላል ዝበጽሖ ናይ ዲሲፕሊናዊ ስጉምቲ ክወስድ ይኽእል።

ጥርዓናት ንምሕላው ዝሕግዝ መምርሒ ኣበይ ክረኽቦ ይኽእል?

ናይ SPORTEGRATION ናይ ጥርዓን ፖሊሲ ኣብዚ ዝስዕብ ሊንክ ክትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም። ንነፍሲ ወከፍ ጥርዓን ብጥንቃቄ ዝምርመርን ብመሰረት ፖሊሲ ኣተሓሕዞ ጥርዓናት እንታይ ተወሳኺ ስጉምቲ ክውሰድ ከምዘለዎ ውሳኔ ዝህብን ምስጢራዊ ጉጅለ ስራሕ ኣለና። እቲ ምስጢራዊ ጉጅለ ስራሕ ንነፍሲ ወከፍ ጥርዓን ብኸመይ ከም ዝቕጽል ይውስን፡ ውጽኢት ናይቲ መርመራ የመሓለልፍን ስጉምቲ ክውሰድ ድዩ ኣይውሰድን ይውስን።

[LINK](#)

ምስ ስነ-ምግባር ስምምዕ

ኣብ ንጥፈታት SPORTEGRATION ብምስታፈይ፡ ነቲ ንተሳተፍቲ ዝኸውን ስነ-ምግባር ይሰማማዕ እዩ። ሕጊ ስነ-ምግባር እንተጥሒሶ ሳዕቤናት ከም ዘጋጥመኒ ይርዳኣኒ፤ ከም ካብ ንጥፈታትን ፍጻሜታትን SPORTEGRATION ምግላል ዝኣመሰሉ።



SPORTEGRATION Katılımcıları – Davranış Kuralları

SPORTEGRATION’da tüm faaliyetlerimizin merkezinde eşitlik, karşılıklı saygı ve topluluk bilinci yer alır. Büyük ve çeşitli bir topluluğa sahip olduğumuz için şanslıyız ve topluluğumuzdaki her bireyin kendini güvende, rahat ve dahil edilmiş hissetmesini istiyoruz. Bunu sağlamak için, bu davranış kurallarında SPORTEGRATION’ın değerlerini ve ilkelerini yansıtan bir dizi ortak davranış kuralı belirlemek istiyoruz.

Topluluk üyeleri, bir SPORTEGRATION etkinliğine veya faaliyetlerine katılan kişilerdir. Bu davranış kuralları, tüm topluluk üyelerimizden SPORTEGRATION’ın faaliyetlerine veya etkinliklerine katıldıklarında nasıl davranmalarını beklediğimizi açıklar.

SPORTEGRATION’ın Temel Değerleri

Topluluğumuzun tüm üyelerinden beklentimiz:

- Irk, oturma izni durumu, cinsel kimlik veya ifadesi, din, ten rengi, ulusal veya etnik köken, dil, medeni durum, cinsel yönelim, yaş, sosyoekonomik durum, engellilik, siyasi görüş veya başka bir kimlik özelliğine bakılmaksızın diğer kişilere onur ve saygıyla muamele etmeleri,
- Tüm insan haklarına saygı göstermeleri,
- Tüm insanların kültürlerine, geleneklerine ve (dini) inançlarına saygı ve hassasiyet göstermeleri,
- Herkese karşı adil, dürüst ve kibar olmaları,
- Diğerlerine karşı saygı, şefkat ve hoşgörü ile davranmalarınıdır.

Kabul Edilemez Davranış Nedir?

Bir SPORTEGRATION topluluğu üyesi olarak **ŞUNLARI YAPMAYACAĞIM**:

- Irkçı, cinsiyetçi veya başka bir şekilde ayrımcı ya da hakaret içeren yorumlar yapmayacağım,
- Başkalarına karşı ırkçı, cinsiyetçi veya başka bir şekilde ayrımcı davranmayacağım,
- Herhangi bir tür taciz, zorbalık, aşağılayıcı davranış, fiziksel, cinsel, duygusal veya sözlü istismar, tehdit, gözdağı veya istismara karışmayacağım veya kimseyi bunlarla tehdit etmeyeceğim,
- Uygunsuz cinsel davranışlarda bulunmayacağım, cinsel taciz dahil olmak üzere rızaya dayalı olmayan fiziksel, sözlü, görsel veya yazılı cinsel temaslarda (örneğin yorumlar, dokunmalar, çevrimiçi platformlarda mesajlar) bulunmayacağım,
- Herhangi bir çevrimiçi platformda hakaret içeren mesajlar yazmayacağım,



- Alkol veya uyuşturucu etkisi altında (spor veya eğitim) faaliyetlere katılmayacağım.

Kabul Edilebilir Davranış Nedir?

Bir SPORTEGRATION topluluğu üyesi olarak **ŞUNLARI YAPACAĞIM:**

- Herkese eşit muamele edeceğim,
- İsviçre yasalarına uyacağım. Yasa, BM İnsan Hakları Beyannamesi ile çeliştiğinde, İnsan Hakları Beyannamesi öncelikli olacaktır.
- Mümkünse, başkalarını zarardan korumak için uygun önlemleri alacağım. Mümkünse, ayrımcılık, ırkçılık, taciz, istismar, ihmal veya istismara karşı duracağım ve böyle bir davranış gözlemlediğimde müdahale edeceğim.
- Kendimi rahatsız hissettiğimde veya müdahale edemediğimde, durumu SPORTEGRATION'daki eğitimcilerle, öğretmenlerle veya çalışanlara bildireceğim.
- Çeşitliliği takdir eden ve topluluk bilincini teşvik eden bir ortam yaratmak için diğerleriyle açık ve saygılı bir şekilde iletişim kuracağım. Ayrıca başkalarının gizlilik ve sınır haklarına saygı göstereceğim.
- Bu, WhatsApp gibi çevrimiçi platformlarda diğer kişilerle olan etkileşimler için de geçerlidir.
- SPORTEGRATION faaliyetleri dışında diğer topluluk üyeleriyle iletişim kurmak ve kişisel ilişkiler kurmakta bir sakınca yoktur. Sadece, tüm tarafların bu iletişime rıza gösterdiğinden ve kendilerini rahat hissettiklerinden emin olmalarını rica ediyoruz.

Özel Alanda Uygunsuz Davranışlar

Genel olarak, SPORTEGRATION topluluk üyelerine SPORTEGRATION faaliyetleri ve etkinlikleri dışında nasıl davranacaklarını dikte edemez ve etmeyecektir. Ancak, belirli davranışlar SPORTEGRATION'ın temsil ettiği değerlere büyük ölçüde aykırıdır. Bu davranışlar topluluk üyelerinin özel zamanlarında da kabul edilmeyecek ve tolere edilmeyecektir.

- Boş zamanlarında başkalarına karşı taciz, ayrımcılık, hakaret içeren ifadeler veya iletişim, ırkçılık veya herhangi bir türde istismar gibi uygunsuz davranışlar kabul edilmeyecek ve tolere edilmeyecektir.

Yardım ve Destek Nerede Bulunabilir?

Bir kişi sana karşı uygunsuz davranışta bulundu mu ve davranış kurallarını ihlal etti mi? Bir kişinin başka bir kişiye karşı uygunsuz davrandığını mı gözlemledin?



SPORTEGRATION, kişilerin davranış kurallarını ihlal ettiği veya ihlal ettiğinden şüphelenildiği durumları bildirmek için bir şikayet mekanizması oluşturmuştur. Bir şikayet üç şekilde yapılabilir:

- Bu bağlantı üzerinden şikayet formunu [doldurmak](#).
- Bu e-posta adresine e-posta göndermek: complaint@sportegration.ch
- WhatsApp üzerinden doğrudan bir mesaj göndermek: +41 77 254 70 37

İki şikayet sorumlumuz, şikayet formuna, e-postaya ve WhatsApp mesajına yalnızca kendileri erişebilir. Tüm şikayetleri gizli tutuyoruz. Anonim bir şikayette bulunmak istiyorsan, bunu şikayet formu üzerinden yapabilirsin.

SPORTEGRATION, bu davranış kurallarında belirtilen değerlere ve kurallara aykırı davranışları tolere etmez. Davranış kurallarına yapılan ihlaller ciddiye alınır ve şikayetleri ele alma yönergelerine göre soruşturulur. Olayın ciddiyetine bağlı olarak, bu, bir uyarıdan antrenmanlardan men edilmeye kadar değişen disiplin cezalarına yol açabilir.

Şikayetlerin Ele Alınmasına İlişkin Yönergeleri Nerede Bulabilirim?

SPORTEGRATION şikayet politikası aşağıdaki bağlantıda [bulunabilir](#). Gizli bir çalışma grubumuz, her şikayeti titizlikle inceler ve şikayetleri ele alma yönergelerine göre hangi adımların atılması gerektiğine karar verir. Gizli çalışma grubu, her şikayetin nasıl ele alınacağına karar verir, soruşturmanın sonuçlarını paylaşır ve önlem alınıp alınmayacağına karar verir.

Davranış Kuralları ile Uyumluluk

SPORTEGRATION'ın faaliyetlerine katılarak, katılımcılar için geçerli olan davranış kurallarını kabul ettiğimi beyan ederim. Davranış kurallarını ihlal etmem durumunda, SPORTEGRATION faaliyetlerinden ve etkinliklerinden men edilme gibi sonuçlarla karşılaşabileceğimi anlıyorum.

Учасники SPE – Кодекс поведінки

У SPORTEGRATION рівність, взаємна повага та свідомість спільноти знаходяться в центрі всіх наших діяльностей. Ми маємо щастя мати велику та різноманітну спільноту і бажаємо, щоб кожна особа в нашій спільноті почувалася безпечно, комфортно та залучено. Щоб цього досягти, ми хочемо встановити в цьому кодексі поведінки ряд спільних правил поведінки, які відображають цінності та принципи SPORTEGRATION. Члени спільноти - це ті особи, які беруть участь у заході або події SPORTEGRATION. Цей кодекс поведінки пояснює, як ми бажаємо і очікуємо від усіх членів нашої спільноти, щоб вони поводитися, коли беруть участь у заходах або подіях SPORTEGRATION.

Основні цінності SPORTEGRATION

Ми очікуємо від усіх членів нашої спільноти, що вони:

- будуть ставитися до інших з гідністю та повагою, незалежно від раси, статусу проживання, гендерної ідентичності чи вираження, релігії, кольору шкіри, національного або етнічного походження, мови, сімейного статусу, сексуальної орієнтації, віку, соціально-економічного статусу, обмежених можливостей, політичних переконань або будь-якої іншої ознаки ідентифікації;
- будуть поважати всі права людини;
- виявлятимуть повагу та чутливість до культур, звичаїв та (релігійних) переконань усіх людей;
- будуть діяти чесно, справедливо та ввічливо щодо всіх;
- будуть виявляти повагу, співчуття та толерантність до інших.

Що є неприйнятною поведінкою?

Як член спільноти SPORTEGRATION я **НЕ** буду:

- висловлювати расистські, сексистські або інші дискримінаційні чи образливі коментарі;
- поводитися расистським, сексистським або іншим дискримінаційним чином щодо інших осіб;
- брати участь у будь-яких формах переслідування, залякування, принижуючої поведінки, фізичного, сексуального, емоційного чи словесного насильства, залякування або експлуатації, чи погрожувати комусь цим;
- брати участь у неприйнятній сексуальній поведінці, включаючи сексуальні домагання будь-якого роду або недобровільний фізичний, словесний, візуальний або письмовий сексуальний контакт (наприклад, коментарі, дотики, повідомлення на онлайн-платформах)
- писати образливі повідомлення на будь-якій онлайн-платформі;
- брати участь у (спортивних або навчальних) заходах під впливом алкоголю або наркотиків.



Усі заходи або події, організовані SPORTEGRATION, які проводяться від імені SPORTEGRATION, або де SPORTEGRATION є офіційним партнером. Це включає всі спортивні та навчальні курси, а також усі спеціальні заходи, майстер-класи, тренінги або подібні події.

Що є прийнятною поведінкою?

Як член спільноти SPORTEGRATION я **БУДУ**:

- ставитися до всіх однаково;
- дотримуватися швейцарського законодавства;
 - а. Якщо закон суперечить Декларації прав людини ООН, перевагу має Декларація прав людини.
- Якщо це можливо, я вживатиму відповідних заходів, щоб захистити інших від шкоди. Якщо це можливо, я протистоятиму дискримінації, расизму, переслідуванню, насильству, нехтуванню або експлуатації, якщо я спостерігаю таку поведінку.
 - а. Якщо я не відчуваю себе комфортно або не в змозі вжити заходів, я звернуся до тренерів, викладачів або співробітників SPORTEGRATION.
- Я спілкуватимуся відкрито та з повагою до інших, щоб створити простір, який цінує різноманітність і сприяє свідомості спільноти. Я також буду поважати право на приватність і межі інших.
 - а. Це також стосується взаємодії з іншими людьми на онлайн-платформах, таких як WhatsApp.
 - б. Це нормально — підтримувати контакт з іншими членами спільноти поза межами заходів SPORTEGRATION та будувати особисті стосунки. Ми лише просимо наших членів спільноти переконатися, що всі сторони згодні на цей контакт і почуваються комфортно.

Неприйнятна поведінка в приватному житті щодо інших

Загалом SPORTEGRATION не може і не буде вказувати своїм членам спільноти, як вони повинні поводитися поза межами заходів та подій SPORTEGRATION. Однак певні види поведінки грубо суперечать цінностям, за які виступає SPORTEGRATION. Ця поведінка також не приймається і не толерується під час приватного часу членів спільноти.

Неприйнятна поведінка, така як переслідування, дискримінація, образливі висловлювання або комунікація, расизм або будь-яка форма зловживання у вільний час щодо інших не приймається і не толерується.

Де я можу знайти допомогу і підтримку?

Чи поведилася людина по відношенню до вас неприпустимо і порушила кодекс поведінки? Чи спостерігали ви ситуацію, в якій хтось поведився неприйнятно щодо іншої особи? SPORTEGRATION створив механізм скарг, щоб повідомляти про ситуації, в яких особи порушують кодекс поведінки або є підозра на його порушення. Скаргу можна подати трьома способами:

- Заповнення форми скарги за цим посиланням: [LINK](#)
- Написання електронного листа на цю електронну адресу: complaint@sportegration.ch



- Надсилання прямого повідомлення через WhatsApp: +41 77 254 70 37

Наші двоє співробітників з розгляду скарг - єдині, хто має доступ до відповідей на форми скарг, електронної пошти та повідомлень у WhatsApp. Ми розглядаємо всі скарги конфіденційно. Якщо ви хочете подати анонімну скаргу, ви можете зробити це через форму скарги.

Ми в SPORTEGRATION не терпимо поведінки, яка суперечить нашим цінностям та правилам, викладеним у цьому кодексі поведінки. Порушення кодексу поведінки сприймаються серйозно і розслідуються відповідно до політики розгляду скарг. Залежно від серйозності інциденту, це може призвести до дисциплінарних заходів, від попередження до виключення з тренувань.

Де я можу знайти політику щодо розгляду скарг?

Політика щодо розгляду скарг SPORTEGRATION доступна за наступним [посиланням](#). Ми маємо конфіденційну робочу групу, яка ретельно розглядає кожну скаргу і відповідно до політики щодо розгляду скарг приймає рішення про подальші кроки. Конфіденційна робоча група вирішує, як діяти з кожною скаргою, ділиться результатами розслідування і приймає рішення щодо необхідних заходів.

Згода з кодексом поведінки

Беручи участь у заходах SPORTEGRATION, я погоджуюся з кодексом поведінки для учасників. Я розумію, що у разі порушення кодексу поведінки, я можу зіткнутися з наслідками, такими як виключення з заходів та подій SPORTEGRATION.